

I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

MwSt.-Nr. 03001930217  
Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 22** **18.05.2023**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-  
Altherren und Kleinfeld-  
Fußballmeisterschaft  
2022/2023**

### **Teil I                                    MITTEILUNGEN DES REFERATS**

#### ➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag 18:00 Uhr das Spielergebnis melden - 335/6902375 (SMS – WhatsApp).

#### ➤ **Broschüre: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Broschüre mit den Richtlinien liegt in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/broschuere> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Kontaktliste: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Liste mit den Mannschaftsverantwortlichen kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/mannschaftskontakte> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden oder auch digital von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads> heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Tesserass/Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben). Bei der Freizeit- und Altherrenmeisterschaft können maximal 20 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 7. Bei der Kleinfeldmeisterschaft können maximal 18 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 4. Ein Antreten mit weniger Spieler als der Mindestanzahl wird gleich einem Nicht-Antreten der Mannschaft gewertet.

#### ➤ **Spielmeldungen**

Für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023 kann eine unbegrenzte Anzahl an Spielern gemeldet werden (bis 30. April 2023).

#### ➤ **Beantragung Spielerausweise**

Auch in der Saison 2022/2023 ist es möglich für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft VSS-Spielerausweise zu beantragen. Für die Beantragung muss eine E-Mail mit der Liste der Spieler an [stefan.rabanser@vss.bz.it](mailto:stefan.rabanser@vss.bz.it) gesendet werden. Alle Infos über die weiteren Schritte werden per E-Mail erteilt.

#### ➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft finden am ersten Juni-Wochenende (**Samstag, 03. Juni & Sonntag, 04. Juni**) in **Milland** statt.

➤ **FUBAS**

Auch in der Saison 2022/2023 geht die Zusammenarbeit mit FUBAS weiter. Wir bitten auch heuer wieder die FUBAS-Reporter die Ergebnisse fleißig einzutragen.

➤ **Verwarnung Trainer, Betreuer und Linienrichter**

Auch Trainer, Betreuer und Linienrichter können mit einer gelben Karte verwarnt und/oder mit einer roten Karte ausgeschlossen werden. Nach Erhalt der vierten gelben Karte sind Trainer, Betreuer und Linienrichter für einen Spieltag gesperrt. Diese Sperre tritt erst mit Veröffentlichung im offiziellen VSS-Rundschreiben in Kraft. Nach Erhalt der roten Karte ist der Trainer/Betreuer/Linienrichter hingegen automatisch für den nächsten Spieltag gesperrt – etwaige zusätzliche Strafen (z.B. Zeitsperren) werden so gehandhabt, wie sie in der offiziellen VSS-Broschüre beschrieben sind.

➤ **Spielerwechsel**

Ausgewechselte Spieler müssen das Feld an der nächstgelegenen Begrenzung verlassen. Davon ausgenommen sind allerdings die Kategorien Kleinfeld und Kleinfeld Altherren. Da in den genannten Meisterschaften/Kategorien ein fliegender Wechsel stattfindet, muss der ausgewechselte Spieler das Feld wie bisher auf der Seite der Reservebank verlassen.

➤ **Spielerwechsel Kleinfeld und Kleinfeld Altherren**

Bei der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft kann jede teilnehmende Mannschaft alle auf der Liste befindlichen Spieler beliebig oft ein- bzw. auswechseln. Der Spielerwechsel (Ein- und Auswechslung) erfolgt beliebig oft bei ruhendem Spiel mit dem Zuruf „Wechsel“, eines Spielers bzw. Betreuers oder Trainers der entsprechenden Mannschaft an den Schiedsrichter. Die jeweils eingewechselten Spieler brauchen nicht notiert werden. Der Tormannwechsel muss dem Schiedsrichter gemeldet werden. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Durchführung der Ein- bzw. Auswechslung der Spieler erfolgt eine 2 Minutenstrafe gegen den Spieler, der zu früh das Feld betreten hat bzw. gegen einen Spieler, wenn der Tormannwechsel nicht gemeldet wird.

➤ **Bestimmung zu den Endspielen und Pokalfinale**

Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1987** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1982** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Kleinfeld und Kleinfeld Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 mal auf der Spielerliste aufscheinen** und **effektiv am Spieltag anwesend sein**. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

➤ **Spielverschiebungen**

Für jegliche Spielverschiebung wird dem ansuchenden Verein eine Bearbeitungsgebühr von 20,00€ verrechnet. Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem beantragenden Verein **zusätzlich** eine Gebühr von Euro 80,00 verrechnet.

**Teil II****SPIELERGEBNISSE****Altherren**

12. Spieltag		
ASV Dietenheim/Aufhofen	ASV Milland	0:1
US La Val	ASV Vahrn	5:2
AH Plose/Afers	ASV Albeins	3:3
ASV Wiesen	AH Welsberg	2:1

**Freizeit****Kreis MITTE**

10. Spieltag		
FC Gulasch Kastelruth	FC Runcadic	3:3

12. Spieltag		
FC Runcadic	SG Latzfons/Verdings	3:1
Riserva Ritten Sport	FC Cuca Urtijej	0:2
FC Gulasch Kastelruth	Vrgiftite Eishitt	1:3

**Kreis NORD**

8. Spieltag		
ASV Ridnaun	AFC Pflersch	2:0

12. Spieltag		
ASV Mareit	AFC Pflersch	0:0
ASV Aicha	ASV Freienfeld	4:1
ASV Eisbär Pfitsch	SPG Rasen/Antholz	1:1

**Kreis SÜD**

16. Spieltag		
AFC St. Pauls	SSV Weinstrasse Süd	3:0
AFC Girlan	ASV Kaltern	1:4
FZ Überetsch	FC Obermais	0:1

---

**Kreis WEST**


---

**11. Spieltag**

ASC Passeier	FC Tirol	0:4
--------------	----------	-----

**12. Spieltag**

Club da ballapè Val Müstair	FC Tirol	2:2
ASC Schenna	AFC St. Martin/Moos	0:2
ASC Passeier	ASV Mals	2:1

---

**Kleinfeld Herren**


---



---

**Kreis MITTE**


---

**12. Spieltag**

SV Lana Kleinfeld	FC Sëlva 1970	4:0
-------------------	---------------	-----

**16. Spieltag**

ASV Gargazon	SPG Völlen/Tisens	2:2
SV Lana Kleinfeld	Haslacher SV	9:3
Ritten Sport	FC Sëlva 1970	2:1

---

**Kreis OST**


---

**12. Spieltag**

ASV Gitschberg	FCS Brunico/Bruneck	6:0
FC Schrambach	ASV Aicha	1:1
ASV Pfeffersberg	US Rina Welschellen	5:1
ASV Vintl	FC Tonig Bar Feldthurns	3:6

---

**Kreis SÜD**


---

**16. Spieltag**

ASV Futsal Atesina Unterland	ASC Auer-Ora	5:2
ASV Laag Raiffeisen	Sturmtruppen Terlan	4:0

---

**Kreis WEST**


---

**10. Spieltag**

Kortscher Kleinfeld	ASV Tscherms	1:6
---------------------	--------------	-----

**16. Spieltag**

ASV Tscherms	ASC St. Pankraz	14:1
SPG Schlanders	ASC Newteam Algund	4:2
FC Rosenraudis Algund	ASV Partschins Raiffeisen	2:3
ASV Stilfs Raiffeisen	ASV Vetzan Raiffeisen	4:3
ASV Schnals	Kortscher Kleinfeld	3:2

**Kleinfeld-Altherren**
**12. Spieltag**

1973 Holzersond Mortin	1. Meraner FC Optimal Service	8:2
ASC Laas	FC Schenna	8:7
ASV Prad	ASV Schluderns	4:3

## Teil III

## ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER

Freizeit	
Mitte	SG Schlern Reserve : FC Runcadic vom 20.05.2023 findet am 19.05.2023 um 20:30 Uhr in Seis-Laranz statt; SG Schlern Reserve : SG Latzfons/Verdings vom 27.05.2023 findet am 24.05.2023 um 20:30 Uhr in Seis-Laranz statt; SPVG Aldein/Petersberg : SG Schlern Reserve vom 12.05.2023 findet am 22.05.2023 um 20:30 Uhr in Petersberg statt;
Süd	Die Heimspiele von SSV Weinstrasse Süd finden in der Rückrunde in Margreid statt; AFC Girlan : FC Obermais vom 01.04.2023 findet am 19.05.2023 um 21:00 Uhr in Meran – Viehmarkt statt; FZ Überetsch : ASV Tramin vom 06.05.2023 findet am 24.05.2023 um 20:00 Uhr in Rungg statt; AFC Ulten Raiffeisen : FC Obermais vom 19.05.2023 findet am 22.05.2023 um 20:30 Uhr in St. Walburg statt;
West	AFC St. Martin/Moos : SPG Morter/Martell findet am 19.05.2023 um 21:00 Uhr in Moos in Passeier statt;
Nord	Keine Änderungen;
Kleinfeld	
Ost	US Rina Welschellen : FC Schrambach vom 19.05.2023 findet am 23.05.2023 um 20:30 Uhr in Welschellen statt;
Mitte	ASV Steinegg : SV Lana Kleinfeld vom 19.04.2023 findet am 22.05.2023 um 21:00 Uhr in Steinegg statt; FC Sëlva 1970 : Haslacher SV vom 26.05.2023 findet am 24.05.2023 um 20:30 Uhr in Wolkenstein statt; FC Rentsch : Ritten Sport vom 14.04.2023 findet am 24.05.2023 um 20:30 Uhr in Eggen statt;
Süd	AFC Neumarkt : ASV Futsal Atesina Unterland vom 05.05.2023 findet am 24.05.2023 um 20:30 Uhr in Pfatten statt;
West	Keine Änderungen;
Altherren	ASC Laas : 1. Meraner FC Optimal Service vom 27.05.2023 findet am 25.05.2023 um 20:00 Uhr in Laas statt; ASV Prad : 1973 Holzersond Mortin findet am 27.05.2023 um 16:30 Uhr in Schenna statt; AH Latsch : ASV Schluderns findet am 27.05.2023 um 18:00 Uhr in Schenna statt;
Altherren	
Altherren	ASV Vahrn : ASV Milland vom 05.05.2023 findet am 22.05.2023 um 20:00 Uhr in Vahrn statt; ASV Albeins : ASV Wiesen vom 05.05.2023 – <b>neuer Spieltermin offen;</b>
Pokal	
Freizeit	Keine Änderungen;
Kleinfeld	Keine Änderungen;
Altherren	In der heurigen Saison 2022-2023 findet keine Altherren-Pokalrunde statt;

**Teil IV****ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Spielersperrn**

<b>2 Spieltage Sperre</b>	
<b>WALDBOTH Alex (31677) - RITTEN SPORT - AMATEURSPORTVEREIN</b>	Rote Karte
im Spiel Riserva Ritten Sport : FC Cuca Urtijei	Spiel vom 12.05.2023 / Freizeit
Unsportliches Verhalten gegenüber dem Schiedsrichter;	
<b>1 Spieltag Sperre</b>	
<b>MARGINER Matthias (26788) - AMATEURSPORTVEREIN WIESEN</b>	Rote Karte
im Spiel ASV Wiesen : AH Welsberg	Spiel vom 11.05.2023 / Altherren
<b>BURGER Armin (26562) - AMATEURSPORTCLUB WELSBERG</b>	Rote Karte
im Spiel ASV Wiesen : AH Welsberg	Spiel vom 11.05.2023 / Altherren
<b>GAMPER Michael (41855) - FUSSBALLCLUB TIROL AMATEURSPORTVEREIN</b>	Rote Karte
im Spiel Club da ballapè Val Müstair : FC Tirol	Spiel vom 13.05.2023 / Freizeit
<b>GRÜNBACHER Reinhard (23572) - AMATEURSPORTVEREIN MILLAND</b>	Rote Karte
im Spiel ASV Dietenheim/Aufhofen : ASV Milland	Spiel vom 13.05.2023 / Altherren
<b>SANIN Alexander (26222) - KSV FUSSBALL AMATEURSPORTVEREIN</b>	Sperre
im Spiel AFC Girlan : ASV Kaltern	Spiel vom 13.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>TSCHURTSCHENTHALER Thomas (26157) - FUSSBALLCLUB TIROL AMATEURSPORTVEREIN</b>	Sperre
im Spiel Club da ballapè Val Müstair : FC Tirol	Spiel vom 13.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>SCHMUCK Martin (25307) - AMATEURSPORTCLUB KASTELRUTH</b>	Sperre
im Spiel FC Gulasch Kastelruth : Vrgiftite Eishitt	Spiel vom 12.05.2023 / Freizeit
4 gelbe Karten	
<b>Zeitsperre</b>	
<b>DENGG Manuel (AB159572) – AMATEURSPORTVEREIN STILFS</b>	Sperre
im Spiel ASV Stilfs Raiffeisen : ASV Vetzan Raiffeisen	Spiel vom 13.05.2023 / Kleinfeld
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass sich der Linienrichter DENGG MANUEL – ASV STILFS RAIFFEISEN - unsportlich gegenüber dem Schiedsrichter verhalten hat. Aus diesem Grund beschließt der Sportrichter DENGG MANUEL bis einschließlich 21.05.2023 zu sperren.	
<b>PASSLER Peter (26585) - AMATEURSPORTVEREIN ALBEINS</b>	Sperre
im Spiel AH Plose/Afers : ASV Albeins	Spiel vom 12.05.2023 / Altherren
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass sich der Linienrichter PASSLER PETER – ASV ALBEINS ALTHERREN - grob unsportlich gegenüber dem Schiedsrichter verhalten hat. Aus diesem Grund beschließt der Sportrichter PASSLER PETER bis einschließlich 28.05.2023 zu sperren.	

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT

Andreas Unterkircher

